

**catimini**

**FR**

**Ces lunettes de soleil sont conformes au Règlement UE 2016/425 et au US FDA Reg21CFR 801.410.**

**Norme de référence EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **MODE D'UTILISATION DES LUNETTES**

Protection contre le risque de lésions oculaires dues à l'exposition à la lumière du soleil.

Catégorie et type de filtre : on peut trouver cette indication sur l'emballage ou sur l'étiquette, sous la forme d'un chiffre et d'une lettre.

Catégorie : le chiffre indique la catégorie du filtre (0=Réduction très limitée des rayons du soleil, 1=Réduction limitée des rayons du soleil, 2=Bonne réduction des rayons du soleil, 3=Haute protection contre les rayons du soleil, 4=Très haute protection contre les rayons du soleil).

Type de filtre : la lettre indique le type de filtre (N=Normal, P=Polarisant, F=Photochromique)

## **AVERTISSEMENTS / LIMITATION D'UTILISATION**

Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil, ou d'une éclipse solaire.

Ne pas utiliser comme protection contre les sources de lumière artificielle, par exemple solarium.

Ne pas utiliser pour protéger l'œil contre les risques d'impacts mécaniques, tels qu'un choc.

Ne convient pas à la conduite automobile en condition de mauvaise visibilité, au crépuscule ou de nuit.

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Entretien : Avant chaque utilisation s'assurer que la lunette n'a subi aucune détérioration. En cas d'usure (par ex. rayures, opacité) des filtres ou de choc sur le produit, veuillez remplacer le produit dans son intégralité.

Désinfection : Pour désinfecter votre équipement, utiliser un produit antiseptique contenant peu, ou pas d'alcool.

Nettoyage : Nettoyer votre produit à l'eau savonneuse et essuyer avec un chiffon doux. Éviter l'usage de solvants et d'alcool, et l'utilisation de chiffons abrasifs.

Transport : L'équipement doit être transporté dans un étui approprié.

## **CONSERVATION**

Conserver dans un environnement propre et sec, dans la pochette ou étuis rigide approprié, à une température comprise entre -10°C et +35°C.

Ce document représente une partie importante du produit, nous vous prions donc de le conserver afin d'assurer la durabilité de vos lunettes.

Déclaration de conformité disponible à l'adresse Internet suivante :

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# allemand

**DE** Diese Sonnenbrille erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und der US-Verordnung FDA Reg21CFR 801.410. Referenzstandard EN ISO 12312: 2013 / A1: 2015.

## **WIE DIE BRILLE ZU VERWENDEN IST**

Schutz vor der Gefahr von Augenschäden durch Sonneneinstrahlung.

Filterkategorie und -typ: Diese Angabe befindet sich auf der Verpackung oder dem Etikett in Form einer Zahl und eines Buchstabens.

Kategorie: Die Zahl gibt die Kategorie des Filters an (0=sehr geringe Reduzierung des Sonnenlichts, 1=begrenzte Reduzierung des Sonnenlichts, 2=gute Reduzierung des Sonnenlichts, 3=hoher Sonnenschutz, 4=sehr hoher Sonnenschutz).

Filtertyp: Der Buchstabe gibt den Filtertyp an (N=Normal, P=Polarisierend, F=Photochrom).

## **WARNUNGEN/EINSCHRÄNKUNG DER NUTZUNG**

Nicht für die direkte Beobachtung der Sonne oder einer Sonnenfinsternis verwenden.

Nicht als Schutz vor künstlichen Lichtquellen, z. B. im Solarium, verwenden.

Nicht zum Schutz des Auges vor mechanischen Einwirkungen, wie z. B. einem Stoß, verwenden.

Nicht geeignet für das Fahren bei schlechter Sicht, in der Dämmerung oder bei

Nicht geeignet für das Autofahren bei schlechter Sicht, in der Dämmerung oder bei Nacht.

## **GEBRAUCHSANWEISUNGEN**

Pflege: Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Brille nicht beschädigt ist. Wenn die Filter abgenutzt sind (z. B. Kratzer, Trübung) oder das Produkt beschädigt ist, ersetzen Sie bitte das gesamte Produkt.

Desinfektion: Um Ihre Ausrüstung zu desinfizieren, verwenden Sie ein antiseptisches Mittel, das wenig oder keinen Alkohol enthält.

Reinigung: Reinigen Sie Ihr Produkt mit Seifenwasser und wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln und Alkohol sowie von scheuernden Tüchern.

Transport: Die Ausrüstung sollte in einem geeigneten Koffer transportiert werden.

## **LAGERUNG**

In einer sauberen und trockenen Umgebung in einem geeigneten Koffer oder einer Hartschalentasche bei einer Temperatur zwischen -10 °C und +35 °C lagern.

Dieses Dokument ist ein wichtiger Teil des Produkts. Bitte bewahren Sie es auf, um die Langlebigkeit Ihrer Brille zu gewährleisten.

Konformitätserklärung verfügbar unter folgender Internetadresse.

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

**EN** These sunglasses comply with EU Regulation 2016/425 and US FDA Reg21CFR 801.410.  
Reference standard EN ISO 12312: 2013 / A1: 2015.

## HOW TO USE THE GLASSES

Protection against the risk of eye damage due to exposure to sunlight.

Category and type of filter: this indication can be found on the packaging or on the label, in the form of a number and a letter.

Category: the number indicates the category of the filter (0=Very limited sunlight reduction, 1=Limited sunlight reduction, 2=Good sunlight reduction, 3=High sunlight protection, 4=Very high sunlight protection).

Filter type: the letter indicates the type of filter (N=Normal, P=Polarizing, F=Photochromic)

## WARNINGS / LIMITATION OF USE

Do not use for direct observation of the sun, or a solar eclipse.

Do not use as protection against artificial light sources, e.g. solarium.

Do not use to protect the eye from mechanical impact, such as a shock.

Not suitable for driving in poor visibility, at dusk or at night.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Maintenance: Before each use, make sure that the bezel has not been damaged. If the filters are worn out (e.g. scratches, opacity) or if the product is damaged, please replace the entire product.

Disinfection: To disinfect your equipment, use an antiseptic product containing little or no alcohol.

Cleaning: Clean your product with soapy water and wipe with a soft cloth. Avoid the use of solvents and alcohol, and the use of abrasive cloths.

Transport: The equipment should be transported in a suitable case.

## STORAGE

Store in a clean and dry environment, in the appropriate hard case or pouch, at a temperature between -10°C and +35°C.

This document is an important part of the product, so please keep it to ensure the durability of your glasses.

Declaration of conformity available at the following Internet address  
[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# bulgare

**BG** Тези слънчеви очила са в съответствие с европейския регламент 2016/425 и американския регламент FDA Reg21CFR 801.410. Референтен стандарт EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОЧИЛАТА

Защита от риск от увреждане на очите поради излагане на слънце.

Категория и вид на филтъра: тази информация може да бъде открита на опаковката или на етикета под формата на номер и буква.

Категория: числото показва категорията на филтъра (0 = много слабо намаляване на слънчевата светлина, 1 = слабо намаляване на слънчевата светлина, 2 = добро намаляване на слънчевата светлина, 3 = висока защита от слънчева светлина, 4 = много висока защита от слънчева светлина).

Вид на филтъра: буквата указва вида на филтъра (N=Нормален, P=Поляризиращ, F=Фотохромен).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ОГРАНИЧЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

Не използвайте за пряко наблюдение на слънцето или на слънчево затъмнение.

Не използвайте като защита от изкуствени източници на светлина, напр. солариум.

Не използвайте за предпазване на очите от механично въздействие, например удар.

Не е подходящ за шофиране при лоша видимост, в сумрак или през нощта.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Поддръжка: Преди всяка употреба се уверете, че панелът не е повреден. Ако филтрите са износени (напр. драскотини, непрозрачност) или ако продуктът е повреден, моля, сменете целия продукт.

Дезинфекция: За да дезинфекцирате оборудването си, използвайте антисептичен продукт, съдържащ малко или никакъв алкохол.

Почистване: Почистете продукта със сапунена вода и го избършете с мека кърпа. Избягвайте употребата на разтворители и алкохол, както и на абразивни кърпи.

Транспортиране: Оборудването трябва да се транспортира в подходящ куфар.

## СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте в чиста и суха среда, в подходящ твърд калъф или папка, при температура между -10°C и +35°C.

Този документ е важна част от продукта, моля, запазете го, за да гарантирате дълготрайността на очилата си.

Декларацията за съответствие е достъпна на следния уеб адрес [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)



Ove sunčane naočale u skladu su s EU Uredbom 2016/425 i US FDA Reg21CFR 801.410.

Referentna norma EN ISO 12312: 2013 / A1: 2015.

## KAKO KORISTITI NAOČALE

Zaštita od rizika od oštećenja očiju uslijed izlaganja sunčevoj svjetlosti.

Kategorija i vrsta filtera: ova oznaka se može naći na pakiranju ili na etiketi, u obliku broja i slova.

Kategorija: broj označava kategoriju filtera (0=Vrlo ograničeno smanjenje sunčevih zraka, 1=Ograničeno smanjenje sunčevih zraka, 2=Dobro smanjenje sunčevih zraka, 3=Visoka zaštita od sunčevih zraka, 4= Vrlo visoka zaštita od sunčevih zraka).

Vrsta filtra: slovo označava vrstu filtra (N=Normalni, P=Polarizirajući, F=Fotokromni)

## UPOZORENJA / OGRANIČENJE UPOTREBE

Nemojte koristiti za izravno promatranje Sunca ili pomrčine Sunca.

Ne koristiti kao zaštitu od umjetnih izvora svjetlosti, npr. solarija.

Nemojte koristiti za zaštitu oka od rizika od mehaničkog udara, kao što je udar.

Nije prikladno za vožnju u uvjetima loše vidljivosti, u sumrak ili noću.

## UPUTE

Održavanje: Prije svake uporabe provjerite da naočale nisu pretrpjele oštećenja. U slučaju istrošenosti (npr. ogrebotine, neprozirnost) filtera ili utjecaja na proizvod, zamijenite proizvod u cijelosti.

Dezinfekcija: Za dezinfekciju opreme koristite antiseptički proizvod koji sadrži malo ili nimalo alkohola.

Čišćenje: Očistite proizvod sapunicom i obrišite mekom krpom. Izbjegavajte korištenje otapala i alkohola, te korištenje abrazivnih krpa.

Prijevoz: Oprema se mora transportirati u prikladnom koferu.

## KONZERVACIJA

Čuvati u čistom i suhom okruženju, u odgovarajućoj vrećici ili čvrstom koferu, na temperaturi između -10°C i +35°C.

Ovaj dokument predstavlja važan dio proizvoda, stoga ga čuvajte kako biste osigurali trajnost vaših naočala.

Izjava o sukladnosti dostupna na sljedećoj internet adresi:

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# danois

**DA** Disse solbriller er i overensstemmelse med den europæiske forordning 2016/425 og den amerikanske forordning FDA Reg21CFR 801.410.  
Referencestandard EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## **HVORDAN DU BRUGER BRILLERNE**

Beskyttelse mod risikoen for øjenskader som følge af eksponering for solen.  
Filterkategori og -type: Dette er angivet på emballagen eller på etiketten i form af et tal og et bogstav.  
Kategori: Tallet angiver filterets kategori (0=meget lav sollysreduktion, 1=lav sollysreduktion, 2=god sollysreduktion, 3=høj sollysbeskyttelse, 4=meget høj sollysbeskyttelse).  
Filtertype: Bogstavet angiver filtertypen (N=Normal, P=Polariserende, F= Fotokromisk).

## **ADVARSLER / BEGRÆNSNING AF BRUGEN**

Må ikke anvendes til direkte observation af solen eller til solformørkelse.  
Må ikke anvendes som beskyttelse mod kunstige lyskilder, f.eks. solarium.  
Må ikke anvendes til at beskytte øjet mod mekanisk påvirkning, f.eks. stød.  
Ikke egnet til kørsel ved dårlig sigtbarhed, i skumringen eller om natten.

## **BRUGSANVISNING**

Vedligeholdelse: Før hver brug skal du sikre dig, at rammen ikke er blevet beskadiget. Hvis filtrene er slidte (f.eks. ridser, uigennemsigtighed) eller hvis produktet er beskadiget, skal du udskifte hele produktet.  
Desinfektion: For at desinficere dit udstyr skal du bruge et antiseptisk produkt, der indeholder lidt eller ingen alkohol.  
Rengøring: Rengør dit produkt med sæbevand og tør det af med en blød klud.  
Undgå brug af opløsningsmidler og alkohol samt brug af slibende klude.  
Transport: Udstyret skal transporteres i en egnet kuffert.

## **OPBEVARING**

Opbevares i rene og tørre omgivelser i en passende hård kasse eller mappe ved en temperatur mellem -10 °C og +35 °C.

Dette dokument er en vigtig del af produktet, og du bedes opbevare det for at sikre, at dine briller holder længe.  
Overensstemmelseserklæring kan fås på følgende webadresse  
[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

ES

**Estas gafas de sol cumplen con la normativa europea 2016/425 y la normativa americana FDA Reg21CFR 801.410.**

**Norma de referencia EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **CÓMO UTILIZAR LAS GAFAS**

Protección contra el riesgo de daños oculares debidos a la exposición al sol.

Categoría y tipo de filtro: esta información se encuentra en el envase o en la etiqueta, en forma de número y letra.

Categoría: el número indica la categoría del filtro (0=Muy baja reducción de la luz solar, 1=Baja reducción de la luz solar, 2=Buena reducción de la luz solar, 3=Alta protección de la luz solar, 4=Muy alta protección de la luz solar).

Tipo de filtro: la letra indica el tipo de filtro (N=Normal, P=Polarizante, F=Fotoocrómico).

## **ADVERTENCIAS / LIMITACIONES DE USO**

No utilizar para la observación directa del sol, ni para un eclipse solar.

No utilizar como protección contra fuentes de luz artificial, por ejemplo, solarium.

No utilizar para proteger el ojo de un impacto mecánico, como un golpe.

No es adecuado para conducir con poca visibilidad, al atardecer o de noche.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

Mantenimiento: Antes de cada uso, asegúrese de que el bisel no se ha dañado. Si los filtros están desgastados (por ejemplo, arañazos, opacidad) o si el producto está dañado, sustituya todo el producto.

Desinfección: Para desinfectar su equipo, utilice un producto antiséptico que contenga poco o ningún alcohol.

Limpieza: Limpie el producto con agua jabonosa y pásele un paño suave. Evite el uso de disolventes y alcohol, así como el uso de paños abrasivos.

Transporte: El equipo debe transportarse en una maleta adecuada.

## **ALMACENAMIENTO**

Almacenar en un entorno limpio y seco, en el estuche rígido o carpeta adecuada, a una temperatura entre -10°C y +35°C.

Este documento es una parte importante del producto, por favor consérvelo para asegurar la longevidad de sus gafas.

Declaración de conformidad disponible en la siguiente dirección web [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)



# estonien

ET

**Need päikeseprillid vastavad Euroopa määrusele 2016/425 ja Ameerika määrusele FDA Reg21CFR 801.410.**

**Viitenorm EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **KUIDAS PRILLE KASUTADA**

Kaitse päikesega kokkupuutest tingitud silmakahjustuste ohu eest.

Filtri kategooria ja tüüp: selle teabe võib leida pakendilt või etiketilt numbri ja tähe kujul.

Kategooria: number näitab filtri kategooriat (0=Väga madal päikesevalguse vähendamine, 1=Väike päikesevalguse vähendamine, 2=Hästi päikesevalguse vähendamine, 3=Kõrge päikesekaitse, 4=Väga kõrge päikesekaitse).

Filtri tüüp: täht tähistab filtri tüüpi (N=Normaalne, P=Polarisatsioonifilter, F=Fotokroomne).

## **HOIATUSED / KASUTUSPIIRANGUD**

Ärge kasutage otsese päikesevaatluse või päikesevarjutusega seotud vaatlusteks.

Mitte kasutada kaitseks kunstlike valgusallikate, nt solaariumi eest.

Ärge kasutage silmade kaitsmiseks mehaanilise löögi, näiteks löögi eest.

Ei sobi söitmiseks halva nähtavuse korral, hämaras või öösel.

## **KASUTUSJUHEND**

Hooldus: Enne iga kasutamist veenduge, et ümbris ei oleks kahjustatud. Kui filtrid on kulunud (nt kriimustused, läbipaistmatus) või kui toode on kahjustatud, vahetage kogu toode välja.

Desinfitseerimine: Seadmete desinfitseerimiseks kasutage antiseptilist toodet, mis sisaldab vähe või üldse mitte alkoholi.

Puhastamine: Puhastage toodet seebiveega ja pühkige seda pehme lapiga.

Vältige lahustite ja alkoholi kasutamist ning abrasiivsete lappide kasutamist.

Transport: seadmeid tuleb transportida sobivas kohvrus.

## **LAOSTAMINE**

Säilitada puhtas ja kuivas keskkonnas, sobivas kõvas karbis või kotis, temperatuuril -10°C kuni +35°C.

See dokument on toote oluline osa, palun hoidke seda alles, et tagada prillide pikaajalisus.

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav järgmisel veebiaadressil

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

FI

**Nämä aurinkolasit ovat eurooppalaisen asetuksen 2016/425 ja amerikkalaisen asetuksen FDA Reg21CFR 801.410 mukaiset. Viitestandardi EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **MITEN LASEJA KÄYTETÄÄN**

Suojaa auringolle altistumisen aiheuttamilta silmävaurioilta.

Suodattimen luokka ja tyyppi: nämä tiedot löytyvät pakkauksesta tai etiketistä numeron ja kirjaimen muodossa.

Luokka: numero ilmaisee suodattimen luokan (0=erittäin vähäinen auringonvalon vähennys, 1=vähäinen auringonvalon vähennys, 2=hyvä auringonvalon vähennys, 3=korkea auringonvalolta suojaus, 4=erittäin korkea auringonvalolta suojaus).

Suodatintyyppi: kirjain ilmaisee suodatintyyppin (N=Normaali, P=Polarisoiva, F=Fotokrominen).

## **VAROITUKSET / KÄYTTÖRAJOITUKSET**

Älä käytä suoraan auringon tai auringonpimennyksen tarkkailuun.

Ei saa käyttää suojana keinotekoisilta valonlähteiltä, esim. solariumissa.

Älä käytä suojaamaan silmää mekaaniselta iskulta, kuten iskulta.

Ei sovellu ajamiseen huonossa näkyvydessä, hämärässä tai yöllä.

## **KÄYTTÖOHJEET**

Huolto: Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että kehys ei ole vahingoittunut. Jos suodattimet ovat kuluneet (esim. naarmuja, läpinäkymättömyyttä) tai jos tuote on vaurioitunut, vaihda koko tuote.

Desinfiointi: Desinfioi laitteesi käyttämällä antiseptistä tuotetta, joka sisältää vähän tai ei lainkaan alkoholia.

Puhdistus: Puhdista tuote saippuavedellä ja pyyhi se pehmeällä liinalla. Vältä liuottimien ja alkoholin käyttöä sekä hankausliinojen käyttöä.

Kuljetus: Laitteet on kuljetettava sopivassa matkalaukussa.

## **VARASTOINTI**

Säilytä puhtaassa ja kuivassa ympäristössä, asianmukaisessa kovassa kotelossa tai kansiossa, -10 °C:n ja +35 °C:n välisessä lämpötilassa.

Tämä asiakirja on tärkeä osa tuotetta, säilytä se varmistaaksesi silmälasien pitkäikäisyyden.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

EL

Αντά τα γυαλιά ηλίου συμμορφώνονται με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2016/425 και τον αμερικανικό κανονισμό FDA Reg21CFR 801.410. Πρότυπο αναφοράς EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΓΥΑΛΙΑ

Προστασία από τον κίνδυνο βλάβης των ματιών λόγω έκθεσης στον ήλιο.

Κατηγορία και τύπος φίλτρου: αναγράφεται στη συσκευασία ή στην ετικέτα, με τη μορφή αριθμού και γράμματος.

Κατηγορία: 0 αριθμός υποδεικνύει την κατηγορία του φίλτρου (0=πολύ χαμηλή μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας, 1=χαμηλή μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας, 2=καλή μείωση της ηλιακής ακτινοβολίας, 3=υψηλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία, 4=πολύ υψηλή προστασία από την ηλιακή ακτινοβολία).

Τύπος φίλτρου: το γράμμα υποδεικνύει τον τύπο του φίλτρου (N=κανονικό, P=πολλαπλασιαστικό, F=φωτοχρωμικό).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μην το χρησιμοποιείτε για άμεση παρατήρηση του ήλιου ή για ηλιακή έκλειψη.

Μην το χρησιμοποιείτε ως προστασία από τεχνητές πηγές φωτός, π.χ. σολάριουμ.

Μην το χρησιμοποιείτε για την προστασία των ματιών από μηχανική πρόσκρουση, όπως ένα χτύπημα.

Δεν είναι κατάλληλο για οδήγηση σε συνθήκες κακής ορατότητας, στο σούρουπο ή τη νύχτα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συντήρηση: Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η στεφάνη δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν τα φίλτρα έχουν φθαρεί (π.χ. γρατσουνιές, αδιαφάνεια) ή εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε ολόκληρο το προϊόν.

Απολύμανση: Για να απολυμάνετε τον εξοπλισμό σας, χρησιμοποιήστε ένα αντισηπτικό προϊόν που περιέχει ελάχιστη ή καθόλου αλκοόλη.

Καθαρισμός: Καθαρίστε το προϊόν σας με σαπουνόνερο και σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών και οινοπνεύματος, καθώς και τη χρήση λιπαντικών πανιών.

Μεταφορά: Ο εξοπλισμός πρέπει να μεταφέρεται σε κατάλληλη βαλίτσα.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Φυλάσσεται σε καθαρό και ξηρό περιβάλλον, στην κατάλληλη σκληρή θήκη ή φάκελο, σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και +35°C.

Αυτό το έγγραφο αποτελεί σημαντικό μέρος του προϊόντος, παρακαλούμε φυλάξτε το για να διασφαλίσετε τη μακροζωία των γυαλιών σας.

Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# hongrois

**HU** Ezek a napszemüvegek megfelelnek a 2016/425 európai rendeletnek és az FDA Reg21CFR 801.410 amerikai rendeletnek.

**EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015 referencia szabvány.**

## **HOGYAN KELL HASZNÁLNI A SZEMÜVEGET**

Védelem a napozás okozta szemkárosodás kockázata ellen.

A szűrő kategóriája és típusa: ez az információ a csomagoláson vagy a címkén található, szám és betű formájában.

Kategória: a szám a szűrő kategóriáját jelzi (0=nagyon alacsony napfénycsökkentés, 1=alacsony napfénycsökkentés, 2=jó napfénycsökkentés, 3=magas napfényvédelem, 4=nagyon magas napfényvédelem).

Szűrő típusa: a betű a szűrő típusát jelzi (N=Normál, P=Polarizáló, F=Fotokróm).

## **FIGYELMEZTETÉSEK / HASZNÁLATI KORLÁTOZÁS**

Ne használja a Nap közvetlen megfigyelésére vagy napfogyatkozásra.

Ne használja mesterséges fényforrások, pl. szolárium elleni védelemként.

Ne használja a szem védelmére mechanikai behatásoktól, például ütéstől.

Nem alkalmas rossz látási viszonyok között, szürkületben vagy éjszaka történő vezetéshez.

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Karbantartás: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a keret nem sérült meg. Ha a szűrők elhasználódtak (pl. karcolások, átlátszatlanság), vagy ha a termék sérült, kérjük, cserélje ki az egész terméket.

Fertőtlenítés: A berendezés fertőtlenítéséhez használjon kevés alkoholt tartalmazó vagy alkoholt nem tartalmazó fertőtlenítőszeret.

Tisztítás: Tisztítsa meg a terméket szappanos vízzel, és törölje át puha ruhával.

Kerülje az oldószerek és az alkohol használatát, valamint a csiszoló kendők használatát.

Szállítás: A berendezést megfelelő bőröndben kell szállítani.

## **TÁROLÁS**

Tárolja tiszta és száraz környezetben, a megfelelő kemény tokban vagy mappában, -10°C és +35°C közötti hőmérsékleten.

Ez a dokumentum a termék fontos része, kérjük, őrizze meg, hogy biztosítsa a szemüveg hosszú élettartamát.

A megfelelőségi nyilatkozat a következő internetes címen érhető el

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

**GA** Comhlíonann na spéaclaí gréine seo Rialachán an AE 2016/425 agus US FDA Reg21CFR 801.410.  
Caighdeán tagartha EN ISO 12312:2013/A1:2015.

## CONAS gloiní a ÚSÁID

Cosaint ar an mbaol damáiste súl mar gheall ar nochtadh do sholas na gréine. Catagóir agus cineál an scagaire: is féidir an tásc seo a fháil ar an bpacáistiú nó ar an lipéad, i bhfoirm uimhreach agus litreach.

Catagóir: léiríonn an uimhir catagóir an scagaire (0=Laghdú an-teoranta ar ghhathanna na gréine, 1=Laghdú teoranta ar ghhathanna na gréine, 2=Laghdú maith ar ghhathanna na gréine, 3=Cosaint ard ar ghhathanna na gréine, 4=Cosaint an-ard i gcoinne ghathanna na gréine).

Cineál scagairí: léiríonn an litir an cineál scagaire (N=Gnáth, P=Polarizing, F=Fótachromic)

## RABHADH / TEORANNÚ ÚSÁIDE

Ná húsáid chun breathnú díreach ar an nGrian, nó gréine eclipse.

Ná húsáid mar chosaint ar fhoinsí solais saorga, m.sh.

Ná húsáid chun an tsúil a chosaint ar an mbaol tionchair mheicniúil, mar shampla turraing.

Níl sé oiriúnach le haghaidh tiomána i gcoinníollacha droch-infheictheachta, le linn na hoíche nó san oíche.

## TREORACHA

Cothabháil: Roimh gach úsáid, déan cinnte nach bhfuil aon damáiste fhulaing na spéaclaí. I gcás caitheamh (m.sh. scratches, teimhneacht) na scagairí nó tionchar ar an táirge, le do thoil a chur in ionad an táirge ina iomláine.

Díghalrú: Chun do threalamh a dhíghalrú, bain úsáid as táirge antaiséipteach a bhfuil beagán alcóil ann nó nach bhfuil ar bith ann.

Glanadh: Glan do tháirge le huisce gallúnaí agus wipe le héadach bog. Seachain úsáid tuaslagóirí agus alcóil, agus úsáid éadaí scríobach.

Iompar: Ní mór an trealamh a iompar i gcás oiriúnach.

## CAOMHNÚ

Stóráil i dtimpeallacht ghlan agus thirim, sa phúca cuí nó sa chás docht, ag teocht idir -10°C agus +35°C.

Is cuid thábhachtach den táirge é an doiciméad seo, mar sin coinnigh é le do thoil chun marthanacht do spéaclaí a chinntiú.

Dearbhú comhréireachta ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:

[www.knco.fr/ga/conformity-declaration](http://www.knco.fr/ga/conformity-declaration)

**IT** Questi occhiali da sole sono conformi alla normativa europea 2016/425 e alla normativa americana FDA Reg21CFR 801.410.  
Norma di riferimento EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## **COME UTILIZZARE GLI OCCHIALI**

Protezione contro il rischio di danni agli occhi dovuti all'esposizione al sole.

Categoria e tipo di filtro: queste informazioni si trovano sulla confezione o sull'etichetta, sotto forma di numero e lettera.

Categoria: il numero indica la categoria del filtro (0=Molto bassa riduzione della luce solare, 1=Bassa riduzione della luce solare, 2=Buona riduzione della luce solare, 3=Alta protezione dalla luce solare, 4=Molto alta protezione dalla luce solare).

Tipo di filtro: la lettera indica il tipo di filtro (N=Normale, P=Polarizzante, F=Fotocromatico).

## **AVVERTENZE / LIMITAZIONI D'USO**

Non utilizzare per l'osservazione diretta del sole o di un'eclissi solare.

Non utilizzare come protezione contro le fonti di luce artificiale, ad esempio il solarium.

Non utilizzare per proteggere gli occhi da impatti meccanici, come ad esempio un urto.

Non adatto alla guida in condizioni di scarsa visibilità, al crepuscolo o di notte.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

Manutenzione: prima di ogni utilizzo, accertarsi che la lunetta non sia danneggiata. Se i filtri sono usurati (ad es. graffi, opacità) o se il prodotto è danneggiato, si prega di sostituire l'intero prodotto.

Disinfezione: per disinfettare l'apparecchiatura, utilizzare un prodotto antisettico che contenga poco o niente alcol.

Pulizia: pulire il prodotto con acqua e sapone e strofinarlo con un panno morbido. Evitare l'uso di solventi e alcol e l'uso di panni abrasivi.

Trasporto: l'apparecchiatura deve essere trasportata in una valigia adeguata.

## **IMMAGAZZINAMENTO**

Conservare in un ambiente pulito e asciutto, nell'apposita custodia rigida o cartella, a una temperatura compresa tra -10°C e +35°C.

Questo documento è una parte importante del prodotto; conservatelo per garantire la longevità degli occhiali.

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo web [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

## **KĀ LIETOT BRILLES**

Aizsardzība pret acu bojājumu risku saules iedarbības dēļ.

Filtra kategorija un veids: šo informāciju var atrast uz iepakojuma vai uz etiķetes - cipara un burta veidā.

Kategorija: skaitlis norāda filtra kategoriju (0 = ļoti zema saules gaismas samazināšana, 1 = zema saules gaismas samazināšana, 2 = laba saules gaismas samazināšana, 3 = augsta saules gaismas aizsardzība, 4 = ļoti augsta saules gaismas aizsardzība).

Filtra tips: burts norāda filtra tipu (N = normāls, P = polarizējošs, F = fotohromisks).

## **BRĪDINĀJUMI / LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI**

Nelietojiet tiešai saules vai saules aptumsma novērošanai.

Nelietojiet kā aizsardzību pret mākslīgiem gaismas avotiem, piemēram, solārijā.

Nelietojiet, lai aizsargātu acis no mehāniskas iedarbības, piemēram, trieciena.

Nav piemērots braukšanai sliktas redzamības apstākļos, tumsā vai naktī.

## **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

Uzturēšana: Pirms katras lietošanas reizes pārļiecinieties, vai nav bojāts rāmītis. Ja filtri ir nolietojušies (piemēram, skrāpējumi, necaurredzamība) vai ja izstrādājums ir bojāts, lūdzu, nomainiet visu izstrādājumu.

Dezinfekcija: Lai dezinficētu aprīkojumu, izmantojiet antiseptisku līdzekli, kas satur maz vai nesatur spirtu.

Tīrīšana: notīriet izstrādājumu ar ziepjūdeni un noslaukiet to ar mīkstu drānu. Izvairieties no šķīdinātāju un spirta lietošanas, kā arī abrazīvu drānu lietošanas.

Transportēšana: Iekārtas jāpārvadā piemērotā čemodānā.

## **GLABĀŠANA**

Uzglabāt tīrā un sausā vidē, piemērotā cietā futrālī vai mapē, temperatūrā no -10°C līdz +35°C.

Šis dokuments ir svarīga izstrādājuma daļa, lūdzu, saglabājiet to, lai nodrošinātu savu brīļu ilgmūžību.

Atbilstības deklarācija ir pieejama šādā tīmekļa vietnē

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# lituanien

LT

Šie akiniai nuo saulės atitinka Europos reglamentą 2016/425 ir Amerikos reglamentą FDA Reg21CFR 801.410.

Standartas EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## KAIP NAUDOTI AKINIUS

Apsauga nuo akių pažeidimų dėl saulės poveikio.

Filtro kategorija ir tipas: šią informaciją galima rasti ant pakuotės arba etiketėje, nurodant skaičių ir raidę.

Kategorija: skaičius nurodo filtro kategoriją (0 = labai mažas saulės spindulių sumažinimas, 1 = mažas saulės spindulių sumažinimas, 2 = geras saulės spindulių sumažinimas, 3 = didelė apsauga nuo saulės spindulių, 4 = labai didelė apsauga nuo saulės spindulių).

Filtro tipas: raidė nurodo filtro tipą (N = normalus, P = poliarizacinis, F = fotochrominis).

## ISPĖJIMAI / NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Nenaudokite tiesioginiam saulės stebėjimui arba saulės užtemimui stebėti.

Nenaudokite kaip apsaugos nuo dirbtinių šviesos šaltinių, pvz., soliariumo.

Nenaudokite akims apsaugoti nuo mechaninio poveikio, pvz., smūgio.

Netinka važiuoti esant blogam matomumui, tamsiu paros metu arba naktį.

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Priežiūra: Prieš kiekvieną naudojimą įsitinkinkite, kad rėmelis nepažeistas. Jei filtrai susidėvėję (pvz., įbrėžimai, drumstumas) arba jei gaminys pažeistas, pakeiskite visą gaminį.

Dezinfekcija: Norėdami dezinfekuoti įrangą, naudokite antiseptinę priemonę, kurios sudėtyje yra mažai alkoholio arba jo visai nėra.

Valymas: valykite gaminį muiluotu vandeniu ir nušluostykite minkštu skudurėliu. Venkite tirpiklių ir alkoholio bei abrazyvinių šluosčių.

Transportavimas: Įranga turi būti gabenama tinkamame lagamine.

## SANDĖLIAVIMAS

Laikykite švarioje ir sausoje aplinkoje, tinkamame kietame dėkle arba aplanke, nuo -10 °C iki +35 °C temperatūroje.

Šis dokumentas yra svarbi gaminio dalis, todėl saugokite jį, kad užtikrintumėte akinų ilgaamžiškumą.

Atitikties deklaraciją galima rasti šiuo interneto adresu

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)



**MT**

**Dawn in-nuċċali tax-xemx jikkonformaw mar-Regolament tal-UE 2016/425 u l-US FDA Reg21CFR 801.410.**

**Standard ta' referenza EN ISO 12312: 2013 / A1: 2015.**

## **KIF GHANDEK TUŻA NUĠĠALI**

Protezzjoni kontra r-riskju ta' hsara lill-ghajnejn minhabba espożizzjoni ghad-dawl tax-xemx.

Kategorija u tip ta' filtru: din l-indikazzjoni tista' tinstab fuq l-imballaġġ jew fuq it-tikketta, f'forma ta' numru u ittra.

Kategorija: in=numru jindika l-kategorija tal-filtru (0=Tnaqqis limitat hafna tar-raġġi tax-xemx, 1=Tnaqqis limitat tar-raġġi tax-xemx, 2=Tnaqqis tajjeb tar-raġġi tax-xemx, 3=Protezzjoni gholja kontra r-raġġi tax-xemx, 4= Protezzjoni gholja hafna kontra r-raġġi tax-xemx).

Tip ta' filtru: l-ittra tindika t-tip ta' filtru (N = Normali, P = Polarizzanti, F = Fotokromiku)

## **TWISSIJET / LIMITAZZJONI TA' UŻU**

Tużax għall-wiri dirett tax-Xemx, jew eklissi solari.

Tużax bħala protezzjoni kontra sorsi tad-dawl artifiċjali, eż. solarium.

Tużax biex tipproteġi l-ghajn mir-riskju ta' impatt mekkaniku, bħal kokk.

Mhux adattat għas-sewqan f'kundizzjonijiet ta' vizibilità fqira, fl-ghabex jew bil-lejl.

## **ISTRUZZJONIJIET**

Manutenzjoni: Qabel kull użu, kun żgur li l-nuċċalijiet ma jkunu sofrew l-ebda hsara. F'każ ta' xedd (eż. grif, opaċità) tal-filtri jew impatt fuq il-prodott, jekk jogħġbok ibdel il-prodott kollu.

Dizinfekzjoni: Biex tiddizinfetta t-tagħmir tiegħek, uża prodott antisettiku li jkun fih ftit jew xejn alkoħol.

Tindif: Naddaf il-prodott tiegħek b'ilma bis-sapun u imsah b'ċarruta ratba. Evita l-użu ta' solventi u alkoħol, u l-użu ta' ċraret li joborxu.

Trasport: It-tagħmir għandu jiġi ttrasportat f'każ xieraq.

## **KONSERVAZZJONI**

Ahzen f'ambjent nadif u niexef, fil-borża xierqa jew kaxxa riġida, f'temperatura ta' bejn -10°C u +35°C.

Dan id-dokument jirrappreżenta parti importanti tal-prodott, għalhekk jekk jogħġbok zommu biex tiżgura d-durabilità tan-nuċċalijiet tiegħek.

Dikjarazzjoni ta' konformità disponibbli fl-indirizz tal-Internet li ġej:

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# néerlandais

**NL** Deze zonnebril voldoet aan de Europese verordening 2016/425 en de Amerikaanse verordening FDA Reg21CFR 801.410.

**Referentienorm EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **HOE DE BRIL TE GEBRUIKEN**

Bescherming tegen het risico van oogletsel door blootstelling aan de zon.

Categorie en type van het filter: deze informatie staat op de verpakking of op het etiket, in de vorm van een cijfer en een letter.

Categorie: het cijfer geeft de categorie van het filter aan (0=Zeer lage zonlichtreductie, 1=Lage zonlichtreductie, 2=Goede zonlichtreductie, 3=Hoge zonlichtbescherming, 4=Zeer hoge zonlichtbescherming).

Filtertype: de letter geeft het filtertype aan (N=Normaal, P=Polariserend, F=Photochromisch).

## **WAARSCHUWINGEN / GEBRUIKSBEPERKING**

Niet gebruiken voor directe waarneming van de zon, of een zonsverduistering.

Niet gebruiken als bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen, b.v. solarium.

Niet gebruiken om het oog te beschermen tegen mechanische impact, zoals een schok.

Niet geschikt voor rijden bij slecht zicht, bij schemering of 's nachts.

## **INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**

Onderhoud: Controleer voor elk gebruik of de rand niet beschadigd is. Als de filters versleten zijn (bv. krassen, ondoorzichtigheid) of als het product beschadigd is, dient u het hele product te vervangen.

Ontsmetting: Om uw apparatuur te ontsmetten, gebruikt u een antiseptisch product met weinig of geen alcohol.

Reiniging: Reinig uw product met zeepwater en veeg het af met een zachte doek. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen en alcohol, en het gebruik van schurende doeken.

Vervoer: De apparatuur moet in een geschikte koffer worden vervoerd.

## **OPSLAG**

Bewaren in een schone en droge omgeving, in de geschikte harde koffer of zak, bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C.

Dit document is een belangrijk onderdeel van het product, bewaar het om een lange levensduur van uw bril te garanderen.

Conformiteitsverklaring beschikbaar op het volgende webadres

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# polonais

**PL** Te okulary przeciwsłoneczne są zgodne z europejskimi przepisami 2016/425 i amerykańskimi przepisami FDA Reg21CFR 801.410.

**Norma referencyjna EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **JAK UŻYWAĆ OKULARÓW**

Ochrona przed ryzykiem uszkodzenia oczu w wyniku ekspozycji na słońce.

Kategoria i typ filtra: informacje te można znaleźć na opakowaniu lub na etykiecie, w postaci liczby i litery.

Kategoria: liczba oznacza kategorię filtra (0=Bardzo niska redukcja promieniowania słonecznego, 1=Niska redukcja promieniowania słonecznego, 2=Dobra redukcja promieniowania słonecznego, 3=Wysoka ochrona przed promieniowaniem słonecznym, 4=Bardzo wysoka ochrona przed promieniowaniem słonecznym).

Typ filtra: litera oznacza typ filtra (N=normalny, P=polaryzacyjny, F=fotochromowy).

## **OSTRZEŻENIA / OGRANICZENIA STOSOWANIA**

Nie należy ich używać do bezpośredniej obserwacji Słońca lub zaćmienia Słońca.

Nie należy stosować jako ochrony przed sztucznym światłem, np. w solarium.

Nie należy ich używać do ochrony oczu przed uderzeniami mechanicznymi, takimi jak wstrząsy.

Nie nadaje się do jazdy w warunkach słabej widoczności, o zmierzchu lub w nocy.

## **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Konserwacja: Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy ramka nie została uszkodzona. Jeśli filtry są zużyte (np. zarysowania, zmętnienia) lub jeśli produkt jest uszkodzony, należy wymienić cały produkt.

Dezynfekcja: Do dezynfekcji sprzętu należy użyć preparatu antyseptycznego zawierającego niewielką ilość alkoholu lub niezawierającego go wcale.

Czyszczenie: Wyczyść produkt wodą z mydłem i wytrzyj go miękką szmatką.

Unikać stosowania rozpuszczalników i alkoholu oraz ścierek ściernych.

Transport: Sprzęt powinien być przewożony w odpowiedniej walizce.

## **MAGAZYN**

Przechowywać w czystym i suchym miejscu, w odpowiedniej twardej walizce lub teście, w temperaturze od -10°C do +35°C.

Ten dokument jest ważną częścią produktu, należy go zachować, aby zapewnić długą żywotność okularów.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem internetowym [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# portugais

**PT** Estes óculos de sol cumprem o regulamento europeu 2016/425 e o regulamento americano FDA Reg21CFR 801.410. Norma de referência EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## COMO USAR OS ÓCULOS

Protecção contra o risco de lesões oculares devido à exposição ao sol.

Categoria e tipo de filtro: esta informação pode ser encontrada na embalagem ou no rótulo, sob a forma de um número e uma letra.

Categoria: o número indica a categoria do filtro (0=Muita baixa redução da luz solar, 1=Baixa redução da luz solar, 2=Bom redução da luz solar, 3=Alta protecção solar, 4=Muita alta protecção solar).

Tipo de filtro: a letra indica o tipo de filtro (N=Normal, P=Polarização, F=Foto-cromico).

## AVISOS / LIMITAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

Não utilizar para observação directa do sol, ou para um eclipse solar.

Não utilizar como protecção contra fontes de luz artificial, por exemplo, solário.

Não utilizar para proteger o olho do impacto mecânico, como por exemplo um choque.

Não adequado para conduzir em má visibilidade, ao anoitecer ou à noite.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Manutenção: Antes de cada utilização, certificar-se de que a luneta não foi danificada. Se os filtros estiverem gastos (por exemplo, riscos, opacidade) ou se o produto estiver danificado, é favor substituir o produto inteiro.

Desinfecção: Para desinfectar o seu equipamento, utilize um produto anti-séptico que contenha pouco ou nenhum álcool.

Limpeza: Limpe o seu produto com água com sabão e limpe-o com um pano macio. Evitar a utilização de solventes e álcool, bem como a utilização de panos abrasivos.

Transporte: O equipamento deve ser transportado numa mala adequada.

## ARMAZENAMENTO

Armazenar num ambiente limpo e seco, na mala dura ou pasta apropriada, a uma temperatura entre -10°C e +35°C.

Este documento é uma parte importante do produto, por favor guarde-o para garantir a longevidade dos seus óculos.

Declaração de conformidade disponível no seguinte endereço web [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

**RO** Acești ochelari de soare sunt în conformitate cu regulamentul european 2016/425 și cu regulamentul american FDA Reg21CFR 801.410.  
**Standard de referință EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **MODUL DE UTILIZARE A OCHELARILOR**

Protecție împotriva riscului de afectare a ochilor din cauza expunerii la soare.  
Categorია și tipul de filtru: acestea sunt indicate pe ambalaj sau pe etichetă, sub forma unui număr și a unei litere.

Categorii: numărul indică categoria filtrului (0=reducere foarte redusă a luminii solare, 1=reducere redusă a luminii solare, 2=reducere bună a luminii solare, 3=protecție ridicată împotriva luminii solare, 4=protecție foarte ridicată împotriva luminii solare).

Tipul de filtru: litera indică tipul de filtru (N=Normal, P=Polarizant, F=Fotochromic).

## **AVERTISMENTE / LIMITARE DE UTILIZARE**

Nu îl utilizați pentru observarea directă a soarelui sau pentru o eclipsă de soare.  
Nu se utilizează ca protecție împotriva surselor de lumină artificială, de exemplu solarii.

Nu utilizați pentru a proteja ochiul de un impact mecanic, cum ar fi un șoc.  
Nu este adecvat pentru conducerea în condiții de vizibilitate redusă, la amurg sau pe timp de noapte.

## **INSTRUCIUNI DE UTILIZARE**

Întreținere: Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că luneta nu a fost deteriorată. În cazul în care filtrele sunt uzate (de exemplu, zgârieturi, opacitate) sau dacă produsul este deteriorat, vă rugăm să înlocuiți întregul produs.

Dezinfectare: Pentru a dezinfecta echipamentul, utilizați un produs antiseptic care conține puțin sau deloc alcool.

Curățare: Curățați produsul cu apă cu săpun și ștergeți-l cu o cârpă moale. Evitați utilizarea solventilor și a alcoolului, precum și utilizarea de cârpe abrazive.

Transport: Echipamentul trebuie transportat într-o valiză adecvată.

## **DEPOZITARE**

Depozitați într-un mediu curat și uscat, într-o carcasă rigidă sau într-un dosar adecvat, la o temperatură cuprinsă între -10°C și +35°C.

Acest document este o parte importantă a produsului, vă rugăm să îl păstrați pentru a asigura longevitatea ochelarilor dumneavoastră.

Declarația de conformitate este disponibilă la următoarea adresă web [www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# slovaque

**SK** Tieto slnečné okuliare sú v súlade s európskym nariadením 2016/425 a americkým nariadením FDA Reg21CFR 801.410. Referenčná norma EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## **AKO POUŽÍVAŤ OKULIARE**

Ochrana pred rizikom poškodenia očí v dôsledku vystavenia sa slnku.

Katégória a typ filtra: tieto informácie nájdete na obale alebo na etikete v podobe čísla a písmena.

Katégória: číslo označuje kategóriu filtra (0 = veľmi nízka redukcia slnečného žiarenia, 1 = nízka redukcia slnečného žiarenia, 2 = dobrá redukcia slnečného žiarenia, 3 = vysoká ochrana pred slnečným žiarením, 4 = veľmi vysoká ochrana pred slnečným žiarením).

Typ filtra: písmeno označuje typ filtra (N=Normálny, P=Polarizačný, F=Fotochromatický).

## **UPOZORNENIA / OBMEDZENIA POUŽÍVANIA**

Nepoužívajte na priame pozorovanie Slnka alebo zatmenia Slnka.

Nepoužívajte ako ochranu pred umelými zdrojmi svetla, napr. soláriom.

Nepoužívajte na ochranu očí pred mechanickým nárazom, ako je napríklad úder.

Nie je vhodné na jazdu za zníženej viditeľnosti, za súmraku alebo v noci.

## **NÁVOD NA POUŽITIE**

Údržba: Pred každým použitím sa uistite, že rámik nebol poškodený. Ak sú filtre opotrebované (napr. škrabance, nepriehľadnosť) alebo ak je výrobok poškodený, vymeňte celý výrobok.

Dezinfekcia: Na dezinfekciu zariadenia použite antiseptický prípravok s nízkym obsahom alkoholu alebo bez neho.

Čistenie: Vyčistite výrobok mydlovou vodou a utrite ho mäkkou handričkou. Vyhnite sa používaniu rozpúšťadiel a alkoholu a používaniu abrazívnych utierok.

Preprava: Zariadenie by sa malo prepravovať vo vhodnom kufri.

## **SKLADOVANIE**

Skladujte v čistom a suchom prostredí, v príslušnom pevnom obale alebo priečinku, pri teplote od -10 °C do +35 °C.

Tento dokument je dôležitou súčasťou výrobku, uschovajte si ho, aby ste zaistili dlhú životnosť okuliarov.

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na tejto webovej adrese

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

SL

Ta sončna očala so skladna z evropsko uredbo 2016/425 in ameriško uredbo FDA Reg21CFR 801.410.

Referenčni standard EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.

## KAKO UPORABLJATI OČALA

Zaščita pred nevarnostjo poškodb oči zaradi izpostavljenosti soncu.

Kategorija in vrsta filtra: navedena je na embalaži ali etiketi v obliki številke in črke.

Kategorija: številka označuje kategorijo filtra (0 = zelo majhna zaščita pred sončno svetlobo, 1 = majhna zaščita pred sončno svetlobo, 2 = dobra zaščita pred sončno svetlobo, 3 = visoka zaščita pred sončno svetlobo, 4 = zelo visoka zaščita pred sončno svetlobo).

Vrsta filtra: črka označuje vrsto filtra (N=Normalni, P=Polarizacijski, F=Fotokromni).

## OPOZORILA / OMEJITVE UPORABE

Ne uporabljajte za neposredno opazovanje sonca ali sončnega mrka.

Ne uporabljajte kot zaščito pred umetnimi viri svetlobe, npr. solarijem.

Ne uporabljajte za zaščito oči pred mehanskimi vplivi, kot je na primer udarec. Ni primerno za vožnjo ob slabi vidljivosti, v mraku ali ponoči.

## NAVODILA ZA UPORABO

Vzdrževanje: Pred vsako uporabo se prepričajte, da okvir ni poškodovan. Če so filtri obrabljeni (npr. praske, motnost) ali če je izdelek poškodovan, zamenjajte celoten izdelek.

Razkuževanje: Za razkuževanje opreme uporabite antiseptično sredstvo, ki vsebuje malo ali nič alkohola.

Čiščenje: Izdelek očistite z milnico in ga obrišite z mehko krpo. Izogibajte se uporabi topil in alkohola ter abrazivnih krp.

Prevoz: Opremo je treba prevažati v primernem kovčku.

## SKLADIŠČE

Shranjujte v čistem in suhem okolju, v ustrezni trdi škatli ali mapi, pri temperaturi med -10 °C in +35 °C.

Ta dokument je pomemben del izdelka, zato ga shranite, da zagotovite dolgo življenjsko dobo očal.

Izjava o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu  
[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

# suédois

**SV** Dessa solglasögon uppfyller kraven i den europeiska förordningen 2016/425 och den amerikanska förordningen FDA Reg21CFR 801.410.  
**Referensstandard EN ISO 12312 : 2013 / A1 : 2015.**

## **HUR MAN ANVÄNDER GLASÖGONEN**

Skydd mot risken för ögonskador på grund av exponering för solen.

Filterkategori och filtertyp: Detta anges på förpackningen eller på etiketten i form av en siffra och en bokstav.

Kategori: Siffran anger filtrets kategori (0= mycket låg solskyddsreduktion, 1= låg solskyddsreduktion, 2= god solskyddsreduktion, 3= högt solskyddsskydd, 4= mycket högt solskyddsskydd).

Filtertyp: bokstaven anger filtertypen (N=Normal, P=Polariserande, F=Fotokrom).

## **VARNINGAR / BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING**

Använd inte för direkt observation av solen eller vid solförmörkelse.

Använd inte som skydd mot konstgjorda ljuskällor, t.ex. solarium.

Använd inte för att skydda ögat mot mekanisk påverkan, t.ex. en stöt.

Inte lämplig för körning vid dålig sikt, i skymning eller på natten.

## **BRUKSANVISNINGAR**

Underhåll: Före varje användning ska du kontrollera att ramen inte har skadats. Om filtren är slitna (t.ex. repor, opacitet) eller om produkten är skadad, byt ut hela produkten.

Desinfektion: För att desinficera utrustningen använder du en antiseptisk produkt som innehåller lite eller ingen alkohol.

Rengöring: Rengör produkten med tvålatten och torka av den med en mjuk trasa. Undvik att använda lösningsmedel och alkohol samt att använda slipande trasor.

Transport: Utrustningen ska transporteras i en lämplig resväska.

## **FÖRVARING**

Förvaras i en ren och torr miljö, i lämplig hårdväska eller mapp, vid en temperatur mellan -10°C och +35°C.

Det här dokumentet är en viktig del av produkten, spara det för att säkerställa att dina glasögon håller länge.

Förklaring om överensstämmelse finns på följande webbadress  
[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)



# tchèque

CS

Tyto sluneční brýle jsou v souladu s evropským nařízením 2016/425 a americkým nařízením FDA.

Reg21CFR 801.410.

Referenční norma EN ISO 12312: 2013 / A1: 2015.

## JAK POUŽÍVAT BRÝLE

Ochrana před rizikem poškození očí v důsledku vystavení slunci.

Kategorie a typ filtru: tyto informace najdete na obalu nebo na etiketě ve formě čísla a písmene.

Kategorie: číslo označuje kategorii filtru (0=velmi nízká redukce slunečního záření, 1=nízká redukce slunečního záření, 2=dobrá redukce slunečního záření, 3=vysoká ochrana proti slunečnímu záření, 4=velmi vysoká ochrana proti slunečnímu záření).

Typ filtru: písmeno označuje typ filtru (N=Normální, P=Polarizační, F=Fotochromní).

## UPOZORNĚNÍ / OMEZENÍ POUŽITÍ

Nepoužívejte je k přímému pozorování Slunce nebo zatmění Slunce.

Nepoužívejte jako ochranu před umělými zdroji světla, např. soláriem.

Nepoužívejte k ochraně očí před mechanickým nárazem, např. při úderu.

Není vhodné pro jízdu za snížené viditelnosti, za soumraku nebo v noci.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Údržba: Před každým použitím zkontrolujte, zda není rámeček poškozen. Pokud jsou filtry opotřebené (např. škrábance, neprůhlednost) nebo pokud je výrobek poškozen, vyměňte celý výrobek.

Dezinfekce: K dezinfekci zařízení použijte antiseptický přípravek s malým nebo žádným obsahem alkoholu.

Čištění: Očistěte výrobek mýdlovou vodou a otřete jej měkkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla a alkohol ani abrazivní utěrky.

Přeprava: Zařízení by mělo být přepravováno ve vhodném kufru.






## SKLADOVÁNÍ

Skladujte v čistém a suchém prostředí, v příslušném pevném pouzdře nebo složce, při teplotě od -10 °C do +35 °C.

Tento dokument je důležitou součástí výrobku, uschovejte si jej, abyste zajistili dlouhou životnost brýlí.

Prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese

[www.knco.fr/en/conformity-declaration](http://www.knco.fr/en/conformity-declaration)

<p style="text-align: center;"><b>0</b></p> <p style="text-align: center;">80 - 100 Tv%</p>		<p style="text-align: center;">IEC 60417-5955</p>
<p style="text-align: center;"><b>1</b></p> <p style="text-align: center;">43 - 80 Tv%</p>		<p style="text-align: center;">ISO 7000-2948</p>
<p style="text-align: center;"><b>2</b></p> <p style="text-align: center;">18 - 43 Tv%</p>		<p style="text-align: center;">ISO 7000-2949</p>
<p style="text-align: center;"><b>3</b></p> <p style="text-align: center;">18 - 43 Tv%</p>		<p style="text-align: center;">ISO 7000-2950</p>
<p style="text-align: center;"><b>4</b></p> <p style="text-align: center;">3 - 8 Tv%</p>		<p style="text-align: center;">ISO 7000-2951</p>

# •KNCO•

Lunetier depuis 1966

347 rue Roland Garros  
CS 33327 Guichainville  
27033 Evreux Cedex  
FRANCE

Code EORI : R30122336800095

 +33(0)2 32 28 79 50

 [mail@knco.fr](mailto:mail@knco.fr)

 [knco.fr](http://knco.fr)